



European Patent Office
Postbus 5818
2280 HV RIJSWIJK
NETHERLANDS
Tel.: +31 70 340 2040
Fax: +31 70 340 3016

Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

YOSHITAKE, Kenji et al. et al. Patent & Law Office
Room 323, Fuji Bldg.
2-3, Marunouchi 3-chome
Chiyoda-ku, Tokyo
1000005
JAPON



EPO Customer Services

Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Date

31.08.07

Reference EPP97979/LO	Application No./Patent No. 06732109.1 - 1241 PCT/JP2006308251
Applicant/Proprietor KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA	

Entry into the European phase before the European Patent Office

These notes describe the procedural steps required for entry into the European phase before the European Patent Office (EPO). You are advised to read them carefully: failure to take the necessary action in time can lead to your application being deemed withdrawn.

1. The above-mentioned international patent application has been given European application No. **06732109.1**.
2. Applicants **without** a residence or their principal place of business in an EPC contracting state may themselves initiate European processing of their international applications, provided they do so before expiry of the 31st month from the priority date (see also point 6 below).

During the European phase before the EPO as designated or elected Office, however, such applicants must be represented by a professional representative (Arts. 133(2) and 134(1), (7) EPC).

Procedural acts performed after expiry of the 31st month by a professional representative who acted during the international phase but is not authorised to act before the EPO have no legal effect and therefore lead to loss of rights.

Please note that a professional representative authorised to act before the EPO and who acted for the applicant during the international phase does not automatically become the representative for the European phase. Applicants are therefore strongly advised to appoint in good time any representative they wish to initiate the European phase for them; otherwise, the EPO has to send all communications direct to the applicant.

3. Applicants **with** a residence or their principal place of business in an EPC contracting state are not obliged to appoint, for the European phase before the EPO as designated or elected Office, a professional representative authorised to act before the EPO.
However, in view of the complexity of the procedure it is recommended that they do so.
4. Applicants and professional representatives are also strongly advised to initiate the European phase using EPO Form 1200 (available free of charge from the EPO). This however is not compulsory.



5. To enter the European phase before the EPO, the following acts must be performed.
(N.B.: Failure validly to do so will entail loss of rights or other adverse legal consequences.)

5.1 If the EPO is acting as designated or elected Office (Arts. 22(1)(3) and 39(1) PCT respectively), applicants must, within 31 months from the date of filing or (where applicable) the earliest priority date:

- a) Supply a translation of the international application into an EPO official language, if the International Bureau did not publish the application in such a language (Art. 22(1) PCT and R. 107(1)(a) EPC).

If the translation is not filed in time, the International application is deemed withdrawn before the EPO (R. 108(1) EPC).

This loss of rights is deemed not to have occurred if the translation is then filed within a two-month grace period as from notification of an EPO communication, provided a surcharge is paid at the same time (R. 108(3) EPC).

- b) Pay the national basic fee and, where a supplementary European search report has to be drawn up, the search fee ; R. 107(1)(c) and (e) EPC).
- c) If the time limit under Article 79(2) EPC expires before the 31-month time limit, pay the designation fee for each contracting state designated (R. 107(1)(d) EPC).
- d) If the time limit under Article 94(2) EPC expires before the 31-month time limit, file the written request for examination and pay the examination fee; R. 107(1)(f) EPC).
- e) Pay the third-year renewal fee if it falls due before expiry of the 31-month time limit (R. 107(1)-(g) EPC).

If the fees under (b) to (d) above are not paid in time, or the written request for examination is not filed in time, the international application is deemed withdrawn before the EPO, or the contracting-state designation(s) in question is (are) deemed withdrawn (R. 108(1) and (2) EPC). However, the fees may still be validly paid within a two-month grace period as from notification of an EPO communication, provided the necessary surcharges are paid at the same time (R. 108(3) EPC). For the renewal fee under (e) above, the grace period is six months from the fee's due date (Art. 86(2) EPC).

For an overview of search and examination fees, see the Notice from the European Patent Office dated 1 March 2006, OJ EPO 2006, 192.

5.2 If the application documents on which the European grant procedure is to be based comprise more than ten claims, a claims fee is payable within the 31-month time limit under Rule 107(1) EPC for the eleventh and each subsequent claim (R. 110(1) EPC). The fee can however still be paid within a one-month grace period as from notification of an EPO communication pointing out the failure to pay (R. 110(2) EPC).

6. If the applicant had a representative during the application's international phase, the present notes will be sent to the representative, asking him to inform the applicant accordingly.

All subsequent communications will be sent to the applicant, or - if the EPO is informed of his appointment in time - to the applicant's European representative.



7. For more details about time limits and procedural acts before the EPO as designated and elected Office, see the EPO brochure

How to get a European patent
Guide for applicants - Part 2
PCT procedure before the EPO - "Euro-PCT"

This brochure, the list of professional representatives before the EPO, Form 1200 and details of the latest fees are now all available on the Internet under

<http://www.european-patent-office.org>

Receiving Section





EPO - 234

08.03.2007

11

Tag des Eingangs/Day of receipt/
Date de réception

An das Europäische Patentamt
To the European Patent Office
A l'Office européen des brevets

Nur für amtlichen Gebrauch/For official use only/
Cadre réservé à l'administration

**Eintritt in die
europäische Phase
(EPA als Bestimmungsamt
oder ausgewähltes Amt)**

**Entry into the
European phase
(EPO as designated or
elected Office)**

**Entrée dans la
phase européenne
(l'OEB agissant en qualité
d'office désigné ou élu)**

Europäische Anmeldenummer oder, falls
nicht bekannt, PCT-Aktenzeichen oder
PCT-Veröffentlichungsnummer

European application number, or, if not
known, PCT application or publication
number

Numéro de la demande de brevet européen
ou, à défaut, numéro de dépôt PCT ou de
publication PCT

06732109.1(PCT/JP2006/308251)

Zeichen des Anmelders oder Vertreters
(max. 15 Positionen)

Applicant's or representative's reference
(max. 15 characters including spaces)

Référence du demandeur ou du mandataire
(15 caractères ou espaces au maximum)

EPP97979

1. Anmelder

Die Angaben über den (die) Anmelder
sind in der internationalen Veröffentli-
chung enthalten oder vom Internatio-
nalen Büro nach der internationalen
Veröffentlichung vermerkt worden.



Änderungen, die das Internationale
Büro noch nicht vermerkt hat, sind
auf einem Zusatzblatt angegeben.



Fehlende Angaben über den oder die
Anmelder sind auf einem Zusatzblatt
angegeben.

Zustellanschrift
(siehe Merkblatt II, 1)

1. Applicant

Indications concerning the
applicant(s) are contained in the
international publication or recorded
by the International Bureau after the
international publication.

Changes which have not yet been
recorded by the International Bureau
are set out on an additional sheet.

Indications missing for the applicant(s)
are given on an additional sheet.

Address for correspondence
(see Notes II, 1)

1. Demandeur

Les indications concernant le(s)
demandeur(s) figurent dans la
publication internationale ou ont
été enregistrées par le Bureau
international après la publication
internationale.

Les changements qui n'ont pas
encore été enregistrés par le Bureau
international sont indiqués sur une
feuille additionnelle.

Les indications manquantes
concernant un ou plusieurs
demandeurs sont mentionnées
sur une feuille additionnelle.

Adresse pour la correspondance
(voir notice II, 1)

2. Vertreter

Name und Geschäftsanschrift
(Nur einen Vertreter angeben, der in das europäische Patentregister eingetragen und an den zugestellt wird)

2. Representative

Name and address of place of business (Name only one representative who will be listed in the Register of European Patents and to whom notification will be made)

2. Mandataire

Nom et adresse professionnelle
(N'indiquer qu'un seul mandataire, qui sera inscrit au Registre européen des brevets et auquel signification sera faite)

Rhian Jane Granleese
Marks & Clerk
90 Long Acre
London WC2E 9RA
United Kingdom

Telefon/Telephone/Téléphone 020 7420 0000

Telefax/Fax/Téléfax 020 7836 3339

☐

Weitere(r) Vertreter auf Zusatzblatt

Additional representative(s) on additional sheet

Autre(s) mandataire(s) sur une feuille additionnelle

3. Vollmacht

☐

Vollmacht ist beigelegt.

3. Authorisation

Authorisation is attached.

3. Pouvoir

Un pouvoir est joint.

☐

Allgemeine Vollmacht ist registriert unter Nummer:

General authorisation is registered under No.:

Un pouvoir général est enregistré sous le n°:

☐

Allgemeine Vollmacht ist eingereicht, aber noch nicht registriert.

A general authorisation has been filed, but not yet registered.

Un pouvoir général a été déposé, mais n'est pas encore enregistré.

☐

Die beim EPA als PCT-Anmeldeamt eingereichte Vollmacht schließt ausdrücklich die europäische Phase ein.

The authorisation filed with the EPO as PCT receiving Office expressly includes the European phase.

Le pouvoir déposé à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur au titre du PCT inclut expressément la phase européenne.

4. Prüfungsantrag

☒

4.1 Hiermit wird die Prüfung der Anmeldung gemäß Art. 94 EPU beantragt. Die Prüfungsgebühr wird (wurde) entrichtet.

4. Request for examination

4.1 Examination of the application under Art. 94 EPC is hereby requested. The examination fee is being (has been, will be) paid.

4. Requête en examen

4.1 Il est demandé par la présente que soit examinée la demande de brevet conformément à l'art. 94 CBE. Il est (a été, sera) procédé au paiement de la taxe d'examen.

Prüfungsantrag in einer zugelassenen Nichtamtssprache
(siehe Merkblatt III, 19.2):

Request for examination in an admissible non-EPO language
(see Notes III, 19.2):

Requête en examen dans une langue non officielle autorisée
(voir notice III, 19.2):

☐

4.2 Auf die Aufforderung nach Art. 96 (1) EPU, zu erklären, ob die Anmeldung aufrechterhalten wird, wird verzichtet.

4.2 The applicant waives his right to an invitation under Art. 96(1) EPC to indicate whether he wishes to proceed further with the application.

4.2 Le demandeur renonce à être invité, conformément à l'art. 96 (1) CBE, à déclarer s'il maintient sa demande.

5. Abschriften

☐

Zusätzliche Abschrift(en) der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke wird (werden) beantragt.

5. Copies

Additional copy (copies) of the documents cited in the supplementary European search report is (are) requested.

5. Copies

Prière de fournir une ou plusieurs copies supplémentaires des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne.

Anzahl der **zusätzlichen** Sätze von Abschriften

Number of **additional** sets of copies

Nombre de jeux **supplémentaires** de copies

- | | | |
|---|--|---|
| <p>6. Für das Verfahren vor dem EPA bestimmte Unterlagen</p> <p>6.1 Dem Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt (PCT I) sind folgende Unterlagen zu Grunde zu legen:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> die vom Internationalen Büro veröffentlichten Anmeldungsunterlagen (mit allen Ansprüchen, Beschreibung und Zeichnungen), gegebenenfalls mit den geänderten Ansprüchen nach Art. 19 PCT</p> <p><input type="checkbox"/> soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Änderungen.</p> <p><i>Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen.</i></p> <p>6.2 Dem Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt (PCT II) sind folgende Unterlagen zu Grunde zu legen:</p> <p><input type="checkbox"/> die dem internationalen vorläufigen Prüfungsbericht zu Grunde gelegten Unterlagen, einschließlich seiner eventuellen Anlagen</p> <p><input type="checkbox"/> soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Änderungen.</p> <p><i>Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Sind dem EPA als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde Versuchsberichte zugegangen, dürfen diese dem Verfahren vor dem EPA zu Grunde gelegt werden.</p> <p>7. Übersetzungen</p> <p>Beigefügt sind die nachfolgend angekreuzten Übersetzungen in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch):</p> <p>a) Im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt (PCT I + II):</p> <p><input type="checkbox"/> 7.1 Übersetzung der internationalen Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung (Beschreibung, Ansprüche, etwaige Textbestandteile in den Zeichnungen), der veröffentlichten Zusammenfassung und etwaiger Angaben über biologisches Material nach Regel 13bis.3 und 13bis.4 PCT</p> <p><input type="checkbox"/> 7.2 Übersetzung der prioritätsbegründenden Anmeldung(en)</p> <p><input type="checkbox"/> 7.3 Es wird hiermit erklärt, dass die internationale Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung eine vollständige Übersetzung der früheren Anmeldung ist (Regel 38 (5) EPÜ).</p> | <p>6. Documents intended for proceedings before the EPO</p> <p>6.1 Proceedings before the EPO as designated Office (PCT I) are to be based on the following documents:</p> <p>the application documents published by the International Bureau (with all claims, description and drawings), where applicable with amended claims under Art. 19 PCT</p> <p>unless replaced by the amendments enclosed.</p> <p><i>For further details see additional sheet.</i></p> <p>6.2 Proceedings before the EPO as elected Office (PCT II) are to be based on the following documents:</p> <p>the documents on which the international preliminary examination report is based, including any annexes</p> <p>unless replaced by the amendments enclosed.</p> <p><i>For further details see additional sheet.</i></p> <p>If the EPO as International Preliminary Examining Authority has received test reports, these may be used as the basis of proceedings before the EPO.</p> <p>7. Translations</p> <p>Translations in one of the official languages of the EPO (English, French, German) are enclosed as crossed below:</p> <p>(a) In proceedings before the EPO as designated or elected Office (PCT I + II):</p> <p>7.1 Translation of the international application (description, claims, any text in the drawings) as originally filed, of the abstract as published and of any indication under Rule 13bis.3 and 13bis.4 PCT regarding biological material</p> <p>7.2 Translation of the priority application(s)</p> <p>7.3 It is hereby declared that the international application as originally filed is a complete translation of the previous application (Rule 38(5) EPC).</p> | <p>6. Pièces destinées à la procédure devant l'OEB</p> <p>6.1 La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (PCT I) doit se fonder sur les pièces suivantes :</p> <p>les pièces de la demande publiées par le Bureau international (avec toutes les revendications, la description et les dessins), éventuellement avec les revendications modifiées conformément à l'art. 19 PCT</p> <p>dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les modifications jointes.</p> <p><i>Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle.</i></p> <p>6.2 La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office élu (PCT II) doit se fonder sur les pièces suivantes :</p> <p>les pièces sur lesquelles se fonde le rapport d'examen préliminaire international, y compris ses annexes éventuelles</p> <p>dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les modifications jointes.</p> <p><i>Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle.</i></p> <p>Si l'OEB, agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, a reçu des rapports d'essais, ceux-ci peuvent constituer la base de la procédure devant l'OEB.</p> <p>7. Traductions</p> <p>Vous trouverez, ci-joint, les traductions cochées ci-après dans l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français) :</p> <p>a) Dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu (PCT I + II) :</p> <p>7.1 Traduction de la demande internationale telle que déposée initialement (description, revendications, textes figurant éventuellement dans les dessins), de l'abrégé publié, et de toutes indications visées aux règles 13bis.3 et 13bis.4 PCT concernant le matériel biologique</p> <p>7.2 Traduction de la (des) demande(s) dont la priorité est revendiquée</p> <p>7.3 Il est déclaré par la présente que la demande internationale telle que déposée initialement est une traduction intégrale de la demande antérieure (règle 38(5) CBE).</p> |
|---|--|---|

b) Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt (PCT I):	(b) In addition, in proceedings before the EPO as designated Office (PCT I):	b) De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (PCT I):
<input type="checkbox"/> 7.4 Übersetzung der nach Art. 19 PCT geänderten Ansprüche nebst Erklärung, falls diese dem Verfahren vor dem EPA zu Grunde gelegt werden sollen (siehe Feld 6)	7.4 Translation of amended claims and any statement under Art. 19 PCT, if the claims as amended are to form the basis for the proceedings before the EPO (see Section 6)	7.4 Traduction des revendications modifiées et de la déclaration faite conformément à l'art. 19 PCT, si la procédure devant l'OEB doit être fondée sur les revendications modifiées (voir la rubrique 6)
c) Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt (PCT II):	(c) In addition, in proceedings before the EPO as elected Office (PCT II):	c) De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office élu (PCT II):
<input type="checkbox"/> 7.5 Übersetzung der Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht	7.5 Translation of any annexes to the international preliminary examination report	7.5 Traduction des annexes du rapport d'examen préliminaire international
8. Biologisches Material	8. Biological material	8. Matière biologique
<input type="checkbox"/> Die Erfindung bezieht sich auf bzw. verwendet biologisches Material, das nach Regel 28 EPÜ hinterlegt worden ist.	The invention relates to and/or uses biological material deposited under Rule 28 EPC.	L'invention concerne et/ou utilise de la matière biologique, déposée conformément à la règle 28 CBE.
<input type="checkbox"/> Die Angaben nach Regel 28(1) c) EPÜ (falls noch nicht bekannt, die Hinterlegungsstelle und das (die) Bezugszeichen (Nummer, Symbole usw.) des Hinterlegers) sind in der internationalen Veröffentlichung oder in der gemäß Feld 7 eingereichten Übersetzung enthalten auf Seite(n) / Zeile(n):	The particulars referred to in Rule 28(1)(c) EPC (if not yet known, the depository institution and the identification reference(s) [number, symbols, etc.] of the depositor) are given in the international publication or in the translation submitted under Section 7 on page(s) / line(s):	Les indications visées à la règle 28(1)c) CBE (si non encore connues, l'autorité de dépôt et la (les) référence(s) d'identification [numéro ou symboles etc.] du déposant) figurent dans la publication internationale ou dans une traduction produite conformément à la rubrique 7 à la / aux page(s) / ligne(s) :
Die Empfangsbescheinigung(en) der Hinterlegungsstelle	The receipt(s) of deposit issued by the depository institution	Le(s) récépissé(s) de dépôt délivré(s) par l'autorité de dépôt
<input type="checkbox"/> ist (sind) beigelegt	is (are) enclosed	est (sont) joint(s)
<input type="checkbox"/> wird (werden) nachgereicht	will be filed at a later date	sera (seront) produit(s) ultérieurement
<input type="checkbox"/> Verzicht auf die Verpflichtung des Antragstellers nach Regel 28 (3) EPÜ auf gesondertem Schriftstück	Waiver of the right to an undertaking from the requester pursuant to Rule 28(3) EPC attached	Renonciation, sur document distinct, à l'engagement du requérant au titre de la règle 28(3) CBE
9. Nucleotid- und Aminosäuresequenzen	9. Nucleotide and amino acid sequences	9. Séquences de nucléotides et d'acides aminés
<input type="checkbox"/> 9.1 Die nach den Regeln 5.2 und 13ter PCT sowie den Regeln 27a und 111 (3) EPÜ erforderlichen Unterlagen liegen dem EPA bereits vor.	9.1 The items pursuant to Rules 5.2 and 13ter PCT, Rules 27a and 111(3) EPC are already with the EPO.	9.1 Les pièces requises conformément aux règles 5.2 et 13ter PCT et aux règles 27bis et 111(3) CBE ont déjà été déposées auprès de l'OEB.
<input type="checkbox"/> 9.2 Das schriftliche Sequenzprotokoll wird anliegend nachgereicht. <input type="checkbox"/> Das Sequenzprotokoll geht nicht über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinaus.	9.2 The written sequence listing is furnished herewith. The sequence listing does not include matter which goes beyond the content of the application as filed.	9.2 La liste de séquences écrite est produite ci-joint. La liste de séquences ne contient pas d'éléments s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.
<input type="checkbox"/> 9.3 Der vorgeschriebene Datenträger ist beigelegt. <input type="checkbox"/> Die auf dem Datenträger gespeicherte Information stimmt mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll überein.	9.3 The prescribed data carrier is enclosed. The information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing.	9.3 Le support de données prescrit est joint. L'information figurant sur le support de données est identique à celle que contient la liste de séquences écrite.

10. Benennungsgebühren

- ☒ 10.1 Es ist derzeit beabsichtigt, den **siebenfachen** Betrag einer Benennungsgebühr zu entrichten. Damit gelten die Benennungsgebühren für **alle Vertragsstaaten des EPÜ**¹ als entrichtet (Art. 2 Nr. 3 GebO), soweit sie in der **internationalen Anmeldung** bestimmt sind².

- 10.2 Abweichend von der Erklärung in Nr. 10.1 ist derzeit beabsichtigt, **weniger als sieben** Benennungsgebühren für folgende in der **internationalen Anmeldung bestimmte Vertragsstaaten des EPÜ**² zu entrichten:

- (1) ☐ DE Germany
(2) ☐ FR France
(3) ☐ GB United Kingdom

- ☐ Soweit unter Nr. 10.2 Vertragsstaaten aufgeführt sind, wird beantragt, für die dort nicht aufgeführten Vertragsstaaten von der Zustellung einer Mitteilung nach Regel 108 (3) EPÜ abzusehen.

10. Designation fees

- 10.1 It is currently intended to pay **seven times** the amount of the designation fee. The designation fees for **all the EPC contracting states**¹ designated in the **international application**² are thereby deemed to have been paid (Art. 2 No. 3 RFees).

- 10.2 The declaration in No. 10.1 does not apply. Instead, it is currently intended to pay **fewer than seven** designation fees for the following **EPC contracting states**² designated in the **international application**:

- (4) ☐
(5) ☐
(6) ☐

- If contracting states are indicated under No. 10.2, it is requested that no communication under Rule 108(3) EPC be issued for contracting states not thus indicated.

10. Taxes de désignation

- 10.1 Il est actuellement envisagé de payer un montant correspondant à **sept fois** la taxe de désignation. Les taxes de désignation sont ainsi réputées payées pour **tous les Etats contractants de la CBE**¹ désignés dans la **demande internationale**² (art. 2, point 3 RRT).

- 10.2 Contrairement à ce qui est indiqué au n° 10.1, il est actuellement envisagé de payer **moins de sept** taxes de désignation pour les **Etats contractants de la CBE**² suivants désignés dans la **demande internationale** :

- Si des Etats contractants sont mentionnés au n° 10.2, prière de ne pas procéder à la signification d'une notification prévue par la règle 108(3) CBE pour les Etats contractants n'y étant pas mentionnés.

- ☒ 10.3 Wird ein **automatischer Abbuchungsauftrag** erteilt (Feld 12), so wird das EPA beauftragt, bei Ablauf der Grundfrist nach Regel 107 (1) d) EPÜ den siebenfachen Betrag der Benennungsgebühr abzubuchen. Sind unter Nr. 10.2 Staaten angegeben, so sollen die Benennungsgebühren nur für die dort angegebenen Vertragsstaaten abgebucht werden, sofern dem EPA nicht vor Ablauf der Grundfrist ein anderslautender Auftrag zugeht.

- 10.3 If an **automatic debit order** has been issued (Section 12), the EPO is authorised, on expiry of the basic period under Rule 107(1)(d) EPC, to debit seven times the amount of the designation fee. If states are indicated under No. 10.2, the EPO is authorised to debit designation fees only for those states, unless instructed otherwise before expiry of the basic period.

- 10.3 Si un **ordre de prélèvement automatique** est donné (rubrique 12), il est demandé à l'OEB de prélever, à l'expiration du délai normal visé à la règle 107(1)d) CBE, un montant correspondant à sept fois la taxe de désignation. Si des Etats sont mentionnés au n° 10.2, les taxes de désignation ne sont à prélever que pour les Etats contractants qui y sont indiqués, sauf instruction contraire reçue par l'OEB avant l'expiration du délai normal.

11. Erstreckung des europäischen Patents

Diese Anmeldung gilt auch als Erstreckungsantrag für die in der internationalen Anmeldung bestimmten "Erstreckungsstaaten"³. Er gilt jedoch als zurückgenommen, wenn die Erstreckungsgebühr nicht fristgerecht entrichtet wird. Es ist beabsichtigt, diese Gebühr(en) für folgende Staaten zu entrichten:

- ☐ AL Albanien
☐ MK Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien
☐ HR Kroatien
☐ YU Serbien und Montenegro
☐ BA Bosnien und Herzegowina
☐ LT Litauen
☐ LV Lettland

☐

11. Extension of the European patent

This application is also deemed to be a request for extension to all the "extension states"³ designated in the international application. However, the request is deemed withdrawn if the extension fee is not paid within the prescribed time limit. It is intended to pay the fee(s) for the following states:

- Albania
Former Yugoslav Republic of Macedonia
Croatia
Serbia and Montenegro
Bosnia and Herzegovina
Lithuania
Latvia

11. Extension des effets du brevet européen

La présente demande est également réputée être une requête en extension à tous les "Etats autorisant l'extension"³ désignés dans la demande internationale. Toutefois, si la taxe d'extension n'est pas acquittée en temps utile, cette requête est réputée retirée. Il est envisagé de payer la taxe (les taxes) d'extension pour les Etats suivants :

- Albanie
Ancienne République yougoslave de Macédoine
Croatie
Serbie-et-Monténégro
Bosnie-Herzégovine
Lituanie
Lettonie

12. Automatischer Abbuchungsauftrag
(Nur möglich für Inhaber von beim
EPA geführten laufenden Konten)



Das EPA wird beauftragt, nach Maßgabe der Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren fällige Gebühren und Auslagen vom untenstehenden laufenden Konto abzubuchen. In Bezug auf die **Benennungsgebühren** wird auf Feld 10.3 verwiesen. Das EPA wird ferner beauftragt, die **Erstreckungsgebühren** für jeden in Feld 11 angekreuzten "Erstreckungsstaat" bei Ablauf der Grundfrist für ihre Zahlung abzubuchen, sofern ihm nicht bis dahin ein anderslautender Auftrag zugeht.

12. Automatic debit order
(for EPO deposit account holders
only)

The EPO is hereby authorised, under the Arrangements for the automatic debiting procedure, to debit from the deposit account below any fees and costs falling due. For **designation fees**, see Section 10.3. The EPO is also authorised, on expiry of the basic period for paying the **extension fees**, to debit those fees for each of the "extension states" marked with a cross in Section 11, unless instructed otherwise before the said period expires.

12. Ordre de prélèvement automatique
(uniquement possible pour les
titulaires de comptes courants
ouverts auprès de l'OEB)

Par la présente, il est demandé à l'OEB de prélever du compte courant ci-dessous les taxes et frais venant à échéance, conformément à la réglementation relative à la procédure de prélèvement automatique. Pour les **taxes de désignation**, se reporter à la rubrique 10.3. Il est en outre demandé à l'OEB de prélever, à l'expiration du délai normal prévu pour leur paiement, les **taxes d'extension** pour chaque "Etat autorisant l'extension" coché à la rubrique 11, sauf instruction contraire reçue avant l'expiration de ce délai.

Nummer und Kontoinhaber

Number and account holder

Numéro et titulaire du compte



**13. Eventuelle Rückzahlungen auf das
beim EPA geführte laufende Konto**

Nummer und Kontoinhaber

**13. Any reimbursement to EPO deposit
account**

Number and account holder

**13. Remboursements éventuels à
effectuer sur le compte courant
ouvert auprès de l'OEB**

Numéro et titulaire du compte

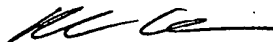
2805.0065

**14. Unterschrift(en) des (der)
Anmelder(s) oder Vertreters**

**14. Signature(s) of applicant(s) or
representative**

**14. Signature(s) du (des) demandeur(s)
ou du mandataire**

Rhian Jane Granleese



London/ 7 August 2007

Ort / Datum

Place / Date

Lieu / Date

Name(n) des (der) Unterzeichneten bitte in Druckschrift wiederholen. Bei juristischen Personen bitte auch die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft in Druckschrift angeben.

Please print name(s) under signature(s). In the case of legal persons, the position of the signatory(ies) within the company should also be printed.

Le ou les noms du ou des signataires doivent être indiqués en caractères d'imprimerie. S'il s'agit d'une personne morale, la position occupée au sein de celle-ci par le ou les signataires doit également être indiquée en caractères d'imprimerie.

Für Angestellte (Art. 133 (3) EPÜ)
mit allgemeiner Vollmacht Nr.:

For employees (Art. 133(3) EPC)
with general authorisation No.:

Pour les employés (art. 133(3) CBE)
disposant d'un pouvoir général n° :

1 Stand bei Drucklegung: 31 Vertragsstaaten, und zwar: / Status when this form was printed: 31 contracting states, namely / Situation à la date d'impression: 31 Etats contractants, à savoir: AT Österreich / Austria / Autriche, BE Belgien / Belgium / Belgique, BG Bulgarien / Bulgaria / Bulgarie, CH / LI Schweiz und Liechtenstein / Switzerland and Liechtenstein / Suisse et Liechtenstein, CY Zypern / Cyprus / Chypre, CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République tchèque, DE Deutschland / Germany / Allemagne, DK Dänemark / Denmark / Danemark, EE Estland / Estonia / Estonie, ES Spanien / Spain / Espagne, FI Finnland / Finland / Finlande, FR Frankreich / France / France, GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni, GR Griechenland / Greece / Grèce, HU Ungarn / Hungary / Hongrie, IE Irland / Ireland / Irlande, IS Island / Iceland / Islande, IT Italien / Italy / Italie, LT Litauen / Lithuania / Lituanie, LU Luxemburg / Luxembourg / Luxembourg, LV Lettland / Latvia / Lettonie, MC Monaco / Monaco / Monaco, NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas, PL Polen / Poland / Pologne, PT Portugal / Portugal / Portugal, RO Rumänien / Romania / Roumanie, SE Schweden / Sweden / Suède, SI Slowenien / Slovenia / Slovénie, SK Slowakische Republik / Slovak Republic / République slovaque, TR Türkei / Turkey / Turquie

2 Für folgende Staaten nur möglich, falls in der internationalen Anmeldung am oder nach dem folgenden Tag bestimmt: Polen 1. März 2004, Island 1. November 2004, Litauen 1. Dezember 2004, Lettland 1. Juli 2005. / Possible for the following states only if they are designated in the international application on or after the date specified: Poland 1 March 2004, Iceland 1 November 2004, Lithuania 1 December 2004, Latvia 1 July 2005. / Possible pour les Etats suivants uniquement s'ils ont été désignés dans la demande internationale à partir des dates suivantes: 1^{er} mars 2004 pour la Pologne, 1^{er} novembre 2004 pour l'Islande, 1^{er} décembre 2004 pour la Lituanie et 1^{er} juillet 2005 pour la Lettonie.

3 Nur möglich, falls der Staat in der internationalen Anmeldung bestimmt wurde und die internationale Anmeldung eingereicht wurde, während das Erstreckungsabkommen mit dem betreffenden Staat in Kraft war, d. h. für Albanien ab 1. Februar 1996, für die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien ab 1. November 1997, für Kroatien ab 1. April 2004, für Serbien und Montenegro ab 1. November 2004, für Bosnien und Herzegowina ab 1. Dezember 2004, für Litauen vom 5. Juli 1994 bis 30. November 2004 und für Lettland vom 1. Mai 1995 bis 30. Juni 2005. / Possible only if the state was designated in an international application filed while the extension agreement with the state concerned was in force: Albania from 1 February 1996, the former Yugoslav Republic of Macedonia from 1 November 1997, Croatia from 1 April 2004, Serbia and Montenegro from 1 November 2004, Bosnia and Herzegovina from 1 December 2004, Lithuania from 5 July 1994 to 30 November 2004, and Latvia from 1 May 1995 to 30 June 2005. / Possible uniquement si l'Etat a été désigné dans la demande internationale et que la demande internationale ait été déposée pendant la période où l'accord d'extension existait en vigueur avec l'Etat concerné, c'est-à-dire à partir du 1^{er} février 1996 pour l'Albanie, à partir du 1^{er} novembre 1997 pour l'ancienne République yougoslave de Macédoine, à partir du 1^{er} avril 2004 pour la Croatie, à partir du 1^{er} novembre 2004 pour la Serbie-et-Monténégro, à partir du 1^{er} décembre 2004 pour la Bosnie-Herzégovine, du 5 juillet 1994 au 30 novembre 2004 pour la Lituanie et du 1^{er} mai 1995 au 30 juin 2005 pour la Lettonie.

4 Platz für Staaten, mit denen Erstreckungsabkommen nach Drucklegung dieses Formblatts in Kraft treten und die in der internationalen Anmeldung bestimmt waren. / Space for States with which extension agreements enter into force after this form has been printed and which were designated in the international application. / Prévu pour des Etats à l'égard desquels des accords d'extension entrèrent en vigueur après l'impression du présent formulaire et qui ont été désignés dans la demande internationale.